

Tiêu đề: Hội Đồng Công Lý Môi Trường – Cuộc Họp Trực Tiếp với Tùy Chọn Trực Tuyến – Ngày 30 tháng 10 năm 2025

Kính gửi Các Bên Liên Quan đến Công Lý Môi Trường,

Văn Phòng Quản Lý các Vấn Đề Năng Lượng và Môi Trường (EEA) sẽ tổ chức cuộc họp tiếp theo của Hội Đồng Công Lý Môi Trường (EJC) vào **ngày 30 tháng 10 năm 2025 lúc 6:30 tối (EST)**. Các thành viên hội đồng sẽ thảo luận về các bản cập nhật Mass Save và MassEnviroScreen. Một phần của cuộc họp sẽ được dành cho việc lắng nghe ý kiến chung của công chúng.

Vui lòng đăng ký tham dự cuộc họp bằng liên kết này:

https://www.zoomgov.com/webinar/register/WN_Hv6CfVXhQNOR5CBNvqsG0g

Hậu cần. Cuộc họp kết hợp này sẽ được tổ chức trực tuyến trên Zoom và trực tiếp tại Hội Trường Tòa Thị Chính Leominster. Cuộc họp dự kiến kéo dài 90 phút. Tòa nhà tọa lạc tại số 25 West St, Leominster, MA. Có thể đến đây bằng Tuyến Fitchburg của Tàu Đi Lại, xuống tại Ga North Leominster, sau đó đi xe buýt MART tuyến số 3. Có thể đỗ xe tại bãi đỗ xe của Hội Trường Tòa Thị Chính Leominster.

Hỗ Trợ Thông Dịch. Thông dịch trực tuyến sẽ bao gồm tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Quan Thoại, tiếng Việt, tiếng Haiti Creole và Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ (ASL). Nếu quý vị yêu cầu thông dịch sang một ngôn ngữ cụ thể hoặc cần bất kỳ hỗ trợ bổ sung nào, vui lòng gửi yêu cầu đó qua email đến địa chỉ meetings@erg.com. Các yêu cầu phải được gửi đến trong vòng 48 giờ trước thời gian bắt đầu cuộc họp.

Để nhận thông tin này bằng bản in lớn tiếng Anh hoặc chữ nổi, hãy gọi số 1-877-623-6765. TTY: 1877-623-7773.

Luật Cuộc Họp Công Khai. Hội Đồng EJ hoạt động theo Luật Cuộc Họp Công Khai

[<https://www.mass.gov/the-open-meeting-law>] và hoan nghênh những thành viên công chúng muốn tham dự các cuộc họp chính thức của hội đồng. Trong cuộc họp, thành viên tham dự có thể gửi ý kiến đóng góp hoặc câu hỏi tới Hội Đồng EJ với sự cho phép của Chủ Tịch.

Thông Tin Thêm về EJC: EJC được Thống Đốc bổ nhiệm để tư vấn và đưa ra khuyến nghị cho Giám Đốc EEA về các chính sách và tiêu chuẩn có liên quan nhằm đạt được các nguyên tắc công lý môi trường. Luật tiểu bang định nghĩa các nguyên tắc đó là “các nguyên tắc hỗ trợ việc bảo vệ ô nhiễm môi trường và có thể sống, tận hưởng một môi trường trong sạch và lành mạnh, không phân biệt chủng tộc, màu da, thu nhập, giai cấp, khuyết tật, bản dạng giới, khuynh hướng tính dục, nguồn gốc quốc gia, dân tộc hoặc tổ tiên, tín ngưỡng tôn giáo hay trình độ tiếng Anh, bao gồm: (i) sự tham gia có ý nghĩa của tất cả mọi người trong việc xây dựng, thực hiện và thực thi các luật, quy định và chính sách về môi trường, bao gồm cả các chính sách về biến đổi khí hậu; và (ii) phân phối công bằng năng lượng và lợi ích môi trường cũng như gánh nặng môi trường”. Luật được nêu tại Mục 62L trong liên kết này:

[<https://malegislature.gov/Laws/SessionLaws/Acts/2021/Chapter8>].

Quý vị có thể tìm thấy thông tin bổ sung về EJC, chương trình cuộc họp sắp tới và biên bản cuộc họp trước tại đây: <https://www.mass.gov/orgs/environmental-justice-council>. Vui lòng nhấp vào “Chọn Ngôn Ngữ” ở góc trên bên phải của trang web để dịch trang.

Xin cảm ơn,

María Belén Power

Phó Giám Đốc Công Bằng và Công Lý Môi Trường

Văn Phòng Quản Lý Các Vấn Đề Năng Lượng và Môi Trường